



**Zmluva č. 07/DS/2019 o poskytnutí účelovej dotácie  
uzatvorená podľa § 262 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov,  
v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej  
samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších  
predpisov**

medzi týmito zmluvnými stranami:

<b>Poskytovateľ:</b>	<b>Trnavský samosprávny kraj</b>
<b>Sídlo:</b>	Starohájska 10, Trnava
<b>V zastúpení:</b>	Mgr. Jozef Viskupič
<b>IČO:</b>	37 836 901
<b>Bankové spojenie:</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu:</b>	SK18 8180 0000 0070 0050 1106
<b>Kontaktná osoba:</b>	Ing. Zuzana Kosírová (ďalej len „poskytovateľ“)

a

<b>Realizátorom:</b>	<b>Spolok Čilistov - Csölösztő társulat</b>
<b>Sídlo:</b>	Labutia 84, 931 01 Šamorín
<b>V zastúpení:</b>	Mgr. Kristián Forgách
<b>IČO:</b>	50 220 799
<b>Číslo účtu:</b>	SK38 0200 0000 0040 7613 3457
<b>Kontaktná osoba:</b>	Judita Kaššovicová (ďalej len „realizátor“)

**Čl. I.  
Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie účelovej dotácie realizátorovi v zmysle čl. VIII Všeobecne záväzného nariadenia Trnavského samosprávneho kraja č. 44/2018 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Trnavského samosprávneho kraja, Zásad participatívneho rozpočtu Trnavského samosprávneho kraja a Výzvy pre podávanie návrhov projektov participatívneho rozpočtu Trnavského samosprávneho kraja pre rok 2019.
2. Realizátor sa zaväzuje poskytnutú účelovú dotáciu použiť na realizáciu projektu: **„Park pri kaplnke pod lipami v Čilistove“, registratúrne číslo žiadosti: 17075/2019.**

## **Čl.II.**

### **Výška dotácie, jej poskytnutie, použitie a účel**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť realizátorovi účelovú dotáciu vo výške 5 000 EUR (slovom päť tisíc EUR).
2. Poskytovateľ poskytne účelovú dotáciu realizátorovi vo výške uvedenej v bode 1 tohto článku do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Dotácia môže byť použitá len na realizáciu projektu uvedeného v Čl. I ods. 2 a len na úhradu výdavkov uvedených v rozpočte projektu, ktorý bol súčasťou návrhu projektu podávaného na predpísanom elektronickom formulári na podávanie projektov participatívneho rozpočtu TTSK.
4. Dotácia podlieha ročnému zúčtovaniu. Poskytnutú dotáciu možno použiť iba na projekty realizované v termíne od 1.6.2019 do 24.11.2019.
5. Prijemca môže použiť finančné prostriedky z dotácie aj na úhradu nákladov spojených s realizáciou projektu, ktoré vznikli pred podpisom tejto zmluvy, nie však skôr ako 1.6.2019.

## **Čl. III.**

### **Vyúčtovanie**

1. Realizátor je povinný doručiť vyúčtovanie dotácie poskytovateľovi poštou, do elektronickej dátovej schránky poskytovateľa ([www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk)), alebo do podateľne na adresu Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, P.O.BOX 128, 917 01 Trnava.
2. Realizátor je povinný vykonať vyúčtovanie poskytnutej dotácie do 13.12.2019. Rozhodujúci je dátum na pečiatke pošty, pri osobnom doručení pečiatka podateľne, pri elektronickom doručení dátum odoslania elektronického dokumentu.
3. V prípade, že realizátor nedodrží lehotu na zaslanie vyúčtovania, poskytovateľ je oprávnený vyúčtovať realizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % denne zo sumy poskytnutej dotácie, a to za každý deň omeškania. Poskytovateľ vyzve realizátora na zaslanie vyúčtovania a určí mu náhradný termín na jeho doručenie. V prípade, že realizátor nedodrží náhradný termín na zaslanie vyúčtovania, je povinný poskytnutú dotáciu vrátiť v plnej výške.
4. Vyúčtovanie dotácie pozostáva zo štatutárom podpísanej tabuľky a záverečnej správy, ktorej vzory budú doručené žiadateľovi spolu so zmluvou a kópií účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie.
5. Doklady preukazujúce použitie dotácie sú najmä:
  - zmluva, faktúra, dodací list, cestovný príkaz,
  - pri platbe v hotovosti: doklad z registračnej pokladne, alebo výdavkový pokladničný doklad realizátora súčasne s príjmovým pokladničným dokladom dodávateľa,
  - bankový výpis realizátora dotácie, ktorý dokumentuje úhradu výdavkov bankovým prevodom,
  - pracovný výkaz, rekapitulácia miezd a bankový výpis dokazujúce výpočet a vyplatenie mzdy a súvisiacich odvodov,
  - jeden exemplár tlačoviny k dokladu k tlačiarenským službám.
6. Realizátor je povinný zabezpečiť, aby všetky účtovné doklady predložené vo vyúčtovaní boli úplné, čitateľné, jednoznačné a zrozumiteľné. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vykonania kontroly poskytnutej dotácie.

7. Realizátor sa svojím podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že výdavky financované z prostriedkov dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia uvedenej povinnosti je realizátor povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu vo výške výdavkov, pri ktorých došlo k porušeniu.
8. Dotácia nie je určená na úhradu dane z pridanej hodnoty v prípade, ak si realizátor dotácie (ako platca DPH) uplatňuje nárok na jej odpočet.
9. Dotáciu nie je možné použiť na úhradu poplatkov za alkohol a tabakové výrobky, na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcom roku, na splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov a náklady, ktoré sa nedajú preukázať účtovnými dokladmi. Poskytnutá dotácia tiež nesmie byť použitá na priame poskytovanie finančných prostriedkov (napr. formou dotácií, výhier či darov).

#### **Čl. IV. Osobitné ustanovenia**

1. Realizátor je povinný nakladať s dotáciou hospodárne, efektívne, účinne, účelne a v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve.
2. Realizátor sa zaväzuje na viditeľnom mieste spojenom s realizáciou projektu umiestniť logo Trnavského samosprávneho kraja a Participatívneho rozpočtu a zverejniť informáciu, že projekt sa realizuje zo zdrojov Participatívneho rozpočtu Trnavského samosprávneho kraja. Uvedené neplatí, ak podporovaná činnosť bola vykonaná pred podpisom zmluvy. Logo TTSK sa nachádza na internetovej stránke TTSK ([www.trnava-vuc.sk](http://www.trnava-vuc.sk)). Logo Participatívneho rozpočtu TTSK sa nachádza na stránke PR TTSK ([www.tvorimekraj.sk](http://www.tvorimekraj.sk)).
3. Realizátor je povinný písomne nahlásiť poskytovateľovi uvedenému v záhlaví zmluvy zmenu identifikačných údajov (napr. zmenu mena, štatutárneho zástupcu, garanta projektu, zmenu adresy, zrušenie organizácie a podobne.) do 10 dní od vzniku skutočnosti a priložiť fotokópiu potrebného dokladu.
4. Realizátor pri čerpaní dotácie vystupuje ako verejný obstarávateľ, preto je povinný postupovať v zmysle zákona o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, a to v prípade, ak výška poskytnutej dotácie predstavuje 50% alebo je vyššia ako 50% z celkových finančných prostriedkov týkajúcich sa dodania tovaru, uskutočnenia stavebných prác a poskytnutia služieb. Realizátor v celom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie zákona o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. V prípade vzniku okolnosti, pre ktoré realizátor nebude realizovať projekt, na ktorý bola dotácia podľa článku I. ods. 2 tejto zmluvy poskytnutá, realizátor je povinný o nerealizovanom projekte poskytovateľa písomne informovať, a to v lehote do 10 dní odo dňa, kedy k vzniku takejto, okolnosti došlo, a v tej istej lehote vrátiť poskytovateľovi dotáciu v plnom rozsahu.
6. Realizátor je povinný vrátiť nevyčerpanú dotáciu najneskôr do 15 dní od doručenia vyúčtovania poskytovateľovi.
7. Realizátor je povinný v prípade zistenia rozporu použitia dotácie s ustanoveniami uvedenými v tejto zmluve, s výzvou na základe ktorej bola vystavená zmluva alebo s príslušnými právnymi predpismi bezodkladne vrátiť dotáciu.

8. V prípade vrátenia dotácie alebo jej časti je realizátor povinný vrátiť ju na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy a zaslať poskytovateľovi avízo o vrátení s uvedením dôvodu vrátenia dotácie.
9. Porušenie podmienok a pravidiel, za ktorých bola dotácia poskytnutá sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a voči realizátorovi budú uplatnené sankcie v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
10. Realizátor vyhlasuje, že má ku dňu podpisu tejto zmluvy splnené všetky náležitosti požadované podľa § 6 ods. 1 písm. a) v spojení § 3 zákona č. 346/2018 Z.z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade porušenia uvedenej povinnosti je realizátor povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu v plnej výške.

#### **Čl. V.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, pričom poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a realizátor jedno vyhotovenie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len očíslovanými písomnými dodatkami, ktoré sa stávajú po ich podpísaní neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že so zmluvou sa dôkladne oboznámili, že jej rozumeli a potvrdzujú, že s ňou súhlasia a že ju uzatvárajú dobrovoľne a bez nátlaku, čo deklarujú svojimi podpismi.

Trnava dňa 18.6.2019

Šamorín dňa 25.6.2019

v.r.

.....  
Mgr. Jozef Viskupič  
predseda

v.r.

.....  
Mgr. Kristián Forgách  
štatutár